

# Trợ Cấp Duy Trì Đội Ngũ Nhân Viên Chăm Sóc Trẻ Em Thành Phố Seattle

## Các Câu Hỏi Thường Gặp cho Các Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Trẻ Em

### 1.) Mục đích của khoản trợ cấp này là gì?

Mục đích của khoản trợ cấp này là cung cấp hỗ trợ tài chính và ghi nhận các giáo viên mầm non và nhân viên chăm sóc trẻ em đang làm việc trong các chương trình chăm sóc trẻ em tại Thành Phố Seattle.

Thành Phố Seattle đã phân bổ lên đến \$5.3 triệu từ Thuế Chi Phí Nhân Sự (Payroll Expense Tax) của Thành Phố cho các khoản trợ cấp cho nhân viên đủ điều kiện tại các chương trình chăm sóc trẻ em tại gia (family child care, FCCs) và tại trung tâm được DCYF cấp phép. Các khoản thanh toán thông qua trợ cấp này sẽ chỉ được trao cho các chương trình nằm trong phạm vi thành phố Seattle.

Sở Giáo Dục và Giáo Dục Mầm Non (Department of Education and Early Learning) của Seattle và tổ chức Dịch Vụ Giáo Dục Mầm Non BrightSpark (BrightSpark Early Learning Services) đang hợp tác để trao và phân phối các khoản tiền này.

### 2.) Ai đủ điều kiện để nộp đơn cho Trợ Cấp Duy Trì Đội Ngũ Nhân Viên Chăm Sóc Trẻ Em Seattle?

Đơn xin các khoản tiền này phải do nhà tuyển dụng lao động nộp. Trong trường hợp của các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em tại gia, nhà tuyển dụng lao động là người được cấp phép. Các doanh nghiệp nhận được trợ cấp này sẽ chịu trách nhiệm chuyển khoản tiền này cho các nhân viên đủ điều kiện của họ.

#### **Mô tả về nhân viên đủ điều kiện:**

Tất cả các nhân viên chăm sóc trẻ em làm việc tại trung tâm chăm sóc trẻ em hoặc chương trình chăm sóc trẻ em tại gia được DCYF cấp phép và nằm trong phạm vi thành phố Seattle, bất kể tình trạng làm việc toàn thời gian hay bán thời gian, đều đủ điều kiện nhận trợ cấp này, nếu đáp ứng tất cả các tiêu chí dưới đây.

#### Các Tiêu Chí Bổ Sung...

- Nhân viên đã làm việc trong chương trình ít nhất từ ngày 1 tháng 3 năm 2023 và vào thời điểm nộp đơn, họ vẫn đang làm việc tại chương trình chăm sóc trẻ em đủ điều kiện này.
- Người này vẫn là nhân viên của chương trình chăm sóc trẻ em đủ điều kiện tại thời điểm chương trình được nhận Trợ Cấp Duy Trì Đội Ngũ Nhân Viên Chăm Sóc Trẻ Em Seattle, và khi chương trình này trả khoản tiền này cho nhân viên đủ điều kiện của họ.
- Nhân viên này phải làm việc tại cơ sở, cung cấp chăm sóc trực tiếp cho trẻ em, và phục vụ hoặc làm việc với trẻ em trong phần lớn ca làm việc của họ. Ngoài các giáo viên đứng lớp,

các giáo viên phụ, và nhân viên giảng dạy phụ trách nhiều lớp học, các nhân viên đảm trách các vai trò như chuẩn bị thức ăn cho chương trình chăm sóc trẻ em, vận chuyển trẻ em đã đăng ký vào chương trình chăm sóc trẻ em, hoặc nhân viên hành chính hỗ trợ chương trình cũng có thể được xem xét về tính đủ điều kiện, miễn là công việc của họ được thực hiện tại cơ sở, họ là nhân viên của chương trình chăm sóc trẻ em, và họ đáp ứng các yêu cầu về tính đủ điều kiện khác. Tất cả các vai trò này đều “phục vụ” chương trình và giúp chương trình hoạt động.

- Miễn là nhân viên làm việc trong một cơ sở chăm sóc trẻ em nằm trong phạm vi thành phố Seattle, bản thân họ không cần phải cư trú ở Seattle.
- Các chương trình nằm ngoài phạm vi thành phố Seattle, bao gồm cả khu vực không hợp nhất của Quận King, không đủ điều kiện để nhận khoản trợ cấp này. Các nhà cung cấp dịch vụ chỉ dành cho trẻ em ở độ tuổi đi học và được miễn giấy phép hoạt động, đang hoạt động trong phạm vi thành phố Seattle, không đủ điều kiện để nhận khoản trợ cấp này. Những người chăm sóc là gia đình, bạn bè, và hàng xóm (family, friend, and neighbor, FFN) không đủ điều kiện để nhận khoản trợ cấp này.

**3.) Tôi là nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em tại gia, làm việc trực tiếp với trẻ em tại cơ sở được DCYF cấp phép của tôi. Tôi có thể nộp đơn cho khoản trợ cấp ghi nhận này cho chính mình không?**

Có. Quý vị không cần phải có nhân viên. Nếu quý vị là một nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em tại gia (FCC) làm việc trực tiếp với trẻ em hoặc “phục vụ” trẻ em theo định nghĩa đã được nêu trong câu hỏi số 2 ở trên và doanh nghiệp được DCYF cấp phép của quý vị nằm trong phạm vi thành phố Seattle, quý vị có thể xem mình là một nhân viên đủ điều kiện. Xin lưu ý, chương trình chăm sóc trẻ em tại gia của quý vị phải có giấy phép từ DCYF mở từ ngày 1 tháng 3 năm 2023 trở đi để đáp ứng tiêu chí “được tuyển dụng trước ngày” đã được nêu trong câu hỏi số 2 ở trên.

**4.) Là một nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em tại gia hoặc tại trung tâm được cấp phép, tôi có phải mở cửa và phục vụ trẻ em để đủ điều kiện nhận trợ cấp này không?**

Quý vị hiện phải đang mở cửa và nhận trẻ em để đủ điều kiện nhận trợ cấp này. Chương trình của quý vị phải đã đăng ký và phục vụ ít nhất một trẻ vào năm 2023.

**5.) Khoản tiền duy trì (tức là trợ cấp) là bao nhiêu?**

Mỗi nhân viên chăm sóc trẻ em được xác định là đủ điều kiện sẽ nhận được số tiền như nhau. Các chương trình không được phép trả nhiều tiền hơn cho một số nhân viên đủ điều kiện so với những nhân viên khác. Điều này bao gồm không có sự khác biệt cho nhân viên làm việc toàn thời gian so với nhân viên làm việc bán thời gian, hoặc theo vai trò trong chương trình. Tổng số tiền được trao cho mỗi người sẽ phụ thuộc vào tổng số nhân viên đủ điều kiện được xác định bởi các đơn vị nộp đơn.

**6.) Khoản trợ cấp này có mang tính cạnh tranh không? (Tôi có được ưu tiên nếu đơn xin của tôi được nộp trước không?)**

Không. Việc trao khoản trợ cấp này không mang tính cạnh tranh. Tất cả những người nộp đơn đáp ứng tiêu chí đủ điều kiện và nộp đơn trước thời hạn kết thúc đều sẽ được xem xét một cách công bằng.

**7.) Tôi có cần phải phục vụ các gia đình sử dụng trợ cấp Chăm Sóc Trẻ Em của Chương Trình Kết Nối Việc Làm (Working Connections Child Care) của tiểu bang hoặc đăng ký trong Chương Trình Trợ Cấp Chăm Sóc Trẻ Em (Child Care Assistance Program, CCAP) để đủ điều kiện không?**

Không. Bất kỳ nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ nào đã được DCYF cấp phép và hoạt động trong phạm vi thành phố Seattle đều có thể nộp đơn, dù họ có nhận trợ cấp từ Chương Trình Kết Nối Việc Làm (Working Connections, WCCC) hay Chương Trình Trợ Cấp Chăm Sóc Trẻ Em (Child Care Assistance Program, CCAP) hay không.

**8.) Tôi có cần phải đăng ký vào chương trình Early Achievers để đủ điều kiện không?**

Không. Đây không phải là yêu cầu, và cũng sẽ không có ưu tiên đối với những người tham gia vào chương trình Early Achievers.

**9.) Khoản tiền trợ cấp này có thể được sử dụng cho mục đích gì?**

Khoản tiền này phải được trả trực tiếp cho nhân viên đủ điều kiện. Mục đích của Trợ Cấp Duy Trì Đội Ngũ Nhân Viên Chăm Sóc Trẻ Em Seattle là cung cấp hỗ trợ tài chính cho nhân viên chăm sóc trẻ em. Khoản trợ cấp này không được thiết kế để cung cấp kinh phí cho chương trình chăm sóc trẻ em. Các nhà cung cấp dịch vụ được yêu cầu lưu giữ hồ sơ liên quan đến việc sử dụng khoản tiền này, và cung cấp hồ sơ cho Thành Phố nếu được yêu cầu.

Khoản trợ cấp này không có hạn chế nào về cách các nhân viên đủ điều kiện nhận trợ cấp có thể sử dụng số tiền được chuyển cho họ. Nhân viên nhận khoản trợ cấp này không bắt buộc phải lưu giữ hồ sơ về cách họ chi tiêu Trợ Cấp Duy Trì Đội Ngũ Nhân Viên Chăm Sóc Trẻ Em Seattle được trao.

Để nhận được tiền trợ cấp, trên đơn đăng ký, các nhà cung cấp dịch vụ phải đồng ý sử dụng tiền trợ cấp theo quy định trong mục Các Câu Hỏi Thường Gặp và bất kỳ điều khoản bổ sung nào trong đơn đăng ký.

**10.) Tôi có cần nộp biên lai hoặc hồ sơ liên quan đến khoản trợ cấp này không?**

Các chương trình được yêu cầu lưu giữ bằng chứng về việc phân bổ khoản tiền này cho nhân viên đủ điều kiện. Các hồ sơ này có thể được yêu cầu bởi Thành Phố Seattle. Trừ khi Thành Phố Seattle yêu cầu cụ thể, không có yêu cầu nộp bằng chứng về việc chuyển tiền cho nhân viên.

**11.) Còn về các khoản thuế và chi phí liên quan đến việc nhận khoản tiền này thì sao?**

Khoản tiền trợ cấp được coi là thu nhập. Đối với các mục đích về thuế, các khoản trợ cấp (bao gồm khoản trợ cấp này) nên được xem xét tương tự như các khoản thu nhập khác mà doanh nghiệp của quý vị nhận được.

Các nhà cung cấp dịch vụ có thể giữ lại tối đa 15% số tiền được phân bổ để chi trả các chi phí kinh doanh liên quan đến việc chuyển các khoản tiền này cho nhân viên của họ, để chi trả các khoản thuế và/hoặc chi phí hành chính liên quan. Số dư còn lại phải được chuyển trực tiếp cho nhân viên của quý vị thông qua hệ thống trả lương thông thường trong chương trình của quý vị. Các khoản thanh toán không được thực hiện bằng thẻ quà tặng hoặc hình thức thay thế khác cho việc chuyển lương trực tiếp. Xin lưu ý rằng bất kỳ khoản khấu trừ tiền lương nào cũng có thể làm giảm bớt số tiền trả cuối cùng cho từng nhân viên.

Ví dụ: giả sử rằng doanh nghiệp của quý vị đã khai báo 20 người trong đơn đăng ký, và quý vị đã nhận được \$5,000. Doanh nghiệp của quý vị được phép giữ lại tối đa 15% (trong ví dụ này, đó là \$750) để chi trả các khoản thuế hoặc chi phí hành chính liên quan đến việc chuyển khoản tiền này vào lương của nhân viên. Điều này có nghĩa là chương trình trong ví dụ này sẽ phải chuyển ít nhất \$4,250 cho 20 nhân viên của quý vị, mỗi người nhận được số tiền bằng nhau trước khi áp dụng các khoản thuế và khấu trừ của cá nhân họ.

Vui lòng tìm sự tư vấn từ một chuyên gia tư vấn thuế chuyên nghiệp về các tác động cụ thể đến doanh nghiệp của quý vị.

**12.) Các khoản trợ cấp có sẽ được trao toàn bộ trong một lần không?**

Có. Toàn bộ số tiền sẽ được cấp, sau khi đơn xin được phê duyệt. Nhà cung cấp dịch vụ sẽ được thanh toán qua chuyển khoản ngân hàng điện tử (electronic bank transfer, EBT) hoặc bằng séc (check). Các nhà cung cấp dịch vụ chưa từng nhận thanh toán điện tử từ tổ chức BrightSpark Early Learning Services, trước đây là Child Care Resources, sẽ được cung cấp tùy chọn ủy quyền thanh toán theo phương thức này. Các khoản thanh toán cho nhà cung cấp dịch vụ ước tính sẽ bắt đầu từ cuối tháng 8 và kéo dài đến cuối tháng 10.

**13.) Khi nào tôi phải chuyển khoản tiền này cho nhân viên của mình?**

Việc chuyển khoản tiền trợ cấp này, thông qua hệ thống trả lương thông thường của chương trình của quý vị, cần phải được hoàn thành trong vòng hai kỳ trả lương thông thường tiếp theo sau khi nhà cung cấp dịch vụ nhận được tiền.

**14.) Nếu tôi là một cơ sở có nhiều địa điểm chăm sóc trẻ em được cấp phép ở Seattle, tôi có cần nộp đơn riêng cho từng địa điểm không?**

Có. Các chương trình sẽ liệt kê tên doanh nghiệp của họ và số ID # của nhà cung cấp dịch vụ do DCYF cấp trong đơn đăng ký. Mỗi đơn đăng ký phải có riêng một số ID# nhà cung cấp dịch vụ do DCYF cấp.

**15.) Tôi sẽ cần nộp giấy tờ gì?**

Sau khi được thông báo nhận trợ cấp, quý vị sẽ cần gửi mẫu W-9 đã được điền đầy đủ và có chữ ký, cùng một bản sao giấy phép chăm sóc trẻ em từ DCYF cho chương trình của quý vị. BrightSpark sẽ thông báo cho người nộp đơn nếu các giấy tờ này đã có trong hồ sơ, hoặc nếu chúng cần phải được nộp riêng cho khoản trợ cấp này.

Một thỏa thuận ràng buộc sẽ được bao gồm trong đơn xin trợ cấp. Người nộp đơn phải chọn “có, tôi đồng ý” hoặc bất kỳ ngôn ngữ khẳng định nào xuất hiện trên đơn đăng ký.

**16.) Tôi cần phải làm gì nếu tôi muốn Trợ Cấp Duy Trì Đội Ngũ Nhân Viên Chăm Sóc Trẻ Em Seattle của tôi được chuyển khoản điện tử vào tài khoản ngân hàng của tôi?**

Đây không phải là một yêu cầu, cũng như không có bất kỳ ưu tiên nào dành cho các chương trình chọn nhận thanh toán điện tử.

Các chương trình muốn nhận thanh toán điện tử và hiện chưa có thỏa thuận thanh toán điện tử và giấy tờ với BrightSpark sẽ được yêu cầu nộp biểu mẫu ủy quyền thanh toán trực tiếp cùng với một séc trống hoặc một lá thư từ ngân hàng của quý vị với số tài khoản và số định tuyến (routing

number). Các giấy tờ này, phải được nhận đầy đủ, không trễ hơn ngày 23 tháng 8 năm 2023 để có thể nhận thanh toán điện tử. Séc (check) sẽ được gửi qua đường bưu điện đến những người được nhận trợ cấp và không ủy quyền cho việc chuyển khoản trực tiếp và không có giấy tờ ngân hàng trong hồ sơ với BrightSpark.

**17.)Tôi có thể nộp đơn bằng cách nào?**

Đơn đăng ký dự kiến sẽ mở vào giữa tháng 6 năm 2023. Đường liên kết đến đơn đăng ký sẽ được đăng bởi Thành Phố Seattle và sẽ được BrightSpark gửi qua email. Các nhà cung cấp dịch vụ cũng có thể yêu cầu đơn đăng ký dưới dạng tập tin PDF và gửi đến địa chỉ email này:

[DEELfunding@seattle.gov](mailto:DEELfunding@seattle.gov). Đơn đăng ký sẽ có bằng các ngôn ngữ sau: tiếng Amharic, tiếng Ả Rập, tiếng Anh, tiếng Trung Giản Thể, tiếng Oromo, tiếng Somali, tiếng Tây Ban Nha, và tiếng Việt.

**18.)Có hạn chót để nộp đơn đăng ký cho khoản tiền trợ cấp này không?**

Có. Hạn chót nộp đơn là Thứ Ba, ngày 5 tháng 7 năm 2023 trước 11:59 tối theo Giờ Thái Bình Dương (Pacific Daylight Time).

**19.)Nếu tôi cần trợ giúp để điền đơn thì sao?**

Nếu quý vị đang tham gia chương trình Early Achievers, quý vị có thể liên hệ với người hướng dẫn của mình để được hỗ trợ. Nếu quý vị không tham gia vào chương trình Early Achievers hoặc không biết người hướng dẫn của mình là ai, vui lòng liên hệ với Đường Dây Nhà Cung Cấp Dịch Vụ của BrightSpark theo số 1-800-446-1114, và chọn tùy chọn 2. Các câu hỏi cũng có thể được gửi đến nhân viên của BrightSpark qua địa chỉ email [grants@childcare.org](mailto:grants@childcare.org).

**20.)Làm thế nào và khi nào tôi sẽ nhận được thông báo nếu tôi được nhận trợ cấp từ Trợ Cấp Duy Trì Đội Ngũ Nhân Viên Chăm Sóc Trẻ Em Seattle?**

Tất cả các nhà cung cấp dịch vụ đã nộp đơn đăng ký sẽ được thông báo về tình trạng được trao trợ cấp của họ qua email. Thông báo về việc trao trợ cấp sẽ được gửi trong giai đoạn đầu của tháng 8. Số tiền trợ cấp và số lượng nhân viên đủ điều kiện sẽ được liệt kê trong thông báo trao trợ cấp.

Các khoản tiền trợ cấp cho các nhà cung cấp dịch vụ dự kiến sẽ được phát từ cuối tháng 8 đến cuối tháng 10.

**21.)Nếu một nhân viên rời khỏi chương trình của tôi sau khi đơn đăng ký đã được nộp thì sao?**

Nếu nhân viên được tính là đủ điều kiện trong đơn đăng ký không còn làm việc tại cơ sở chăm sóc trẻ em của quý vị, và con số này chiếm 25% hoặc ít hơn số lượng nhân viên mà quý vị xác định là đủ điều kiện, thì chương trình phải phân phát đồng đều toàn bộ số tiền Trợ Cấp Duy Trì Đội Ngũ Nhân Viên Chăm Sóc Trẻ Em Seattle cho các nhân viên đủ điều kiện hiện đang làm việc. Xin lưu ý, để được xem là đủ điều kiện, một nhân viên phải đáp ứng tất cả các yêu cầu về tính đủ điều kiện trong câu hỏi số 2 ở trên, bao gồm cả việc đã làm việc tại cơ sở kể từ ít nhất là ngày 1 tháng 3 năm 2023.

Nếu có hơn 25% số lượng nhân viên được báo cáo là đủ điều kiện trong đơn đăng ký không còn làm việc tại chương trình của quý vị, số tiền trợ cấp sẽ cần phải được tính lại và quý vị phải liên hệ với [DEELfunding@seattle.gov](mailto:DEELfunding@seattle.gov).

